

# ሓበሬታ ብዛዕባ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ንወለዲ

ቤት ጽሕፈት ህዝባዊ ትምህርቲ  
ፋሌይ ደገፍ : ባህሊ ዘማእከለ ስነ ምምሃርን ምስትምሃርን  
[ikp@vsa.zh.ch](mailto:ikp@vsa.zh.ch)

ሓምለ 2020  
**ቋንቋ ጀርመን**  
ሕትመት ጥቅምቲ 2013፡ ዳግማይ ሕትመት ሰነ 2020

## ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን እንታይ እዩ ፤

እዚ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ን ቋንቋ ጀርመን ቀዳማይ ወይ ድማ ካላእይ ቋንቋኦም ዘይኮነ ቆልዑ ዝሞሃብ ተውሳኺ ትምህርቲ ቋንቋ እዩ። ናይ ምምሃር ግዴታ ዘለዎም ቆልዑ ካብ መዋዕሎ ህጻናት ክሳብ መወዳእታ ናይ ህዝባዊ ትምህርቶም ዘሎ ግዜ ነዚ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ክማሃርዎ ይኸእሉ እዮም ።

እዚ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ነቲ ቀዳማይ ቋንቋ ብንጹር ይድግፍን ኣፍልጦ ብዛዕባ እዚ ቋንቋ ዝዝረበሉ ቦታታት የማሓለልፍን ። እዚ ትምህርቲ እዚ ፖለቲካዊ ኸነ ሃይማኖታዊ ጸግዒ የብሉን። ንዝተፈላለዩ ሜላታት ኣገባብ ናብራን ዝምድናን ወይ ድማ ጸግዒን ድማ ይትንትን። ዐቕሚ ቋንቋ ናይ ተማሃሮ የዕቢ። ነቶም ተማሃሮ ኣብ ምመዕባል መንነትን ውህደትን ድማ ይድግፍዎም። ሰበ ስልጣን ትምህርቲ (ትምህርታዊ ባዓል መዚ) ቆልዑ ነዚ ትምህርቲ እዚ ንክማሃሩ ይምዕዱ።

## እዚ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ብኸመይ ዝተወደበ እዩ ፤

እዚ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ኣብ ሕገ ትምህርቲ ናይ ዙሪክ ዝተሓገገ እዩ ። ፍቓድ ናይ ትምህርቲ ዓዲን ባህሊን ኣብ ምሃብን ውህደቱን ሓላፍነት ዝወስድ ቤት ጽሕፈት ህዝባዊ ትምህርቲ እዩ ።

ነዚ ትምህርቲ እዚ ዝህባ ድማ ኢምባሲታት፡ ቆንሳትን ማሕበራትን እየን ። ንሳተን ነዚ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ይውድቡ፡ ከመኡ እውን መማህራን ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ይቆጽሩ ። ስለዚ እዩ ድማ እዚ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ኣብቲ መውልቲ ወይ ድማ ወድብቲ ዘለውዎ ቋንቋታት ጥራይ ዝርከብ ። ከከም ቀረብ ናይተን ቋንቋታት ብኸፊል ወይ ድማ ኩሉ ደረጃታት ትምህርቲ ክኸፍን ይኸእል ። እቲ ቤት ጽሕፈት ህዝባዊ ትምህርቲ ናይ ገዛእ ረእሱ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ኣይህበን እዩ ።

ነቲ መምህኒ ናይ ካንቶን ዘማልኣ ኮርሳት ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ፡ ከም ስልጠና ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ይፍለግ ። ነዚ ዝስዕብ መምህኒታት ድማ የማልኣ ፡-

- እቲ ትምህርቲ ካብ ፖለቲካዊን ሃይማኖታዊን ጸግዒ ነጻ ብምኸን ነኹሎም ቆልዑ ተዛረብቲ እቲ ቋንቋ የእንግድ።
- እቲ ትምህርቲ ናብ መኸሱን ዝቐነዐ ውጥን የብሉን። እቲ ክፈሊት ትምህርቲ ንውሕስነት ትምህርቲ ጥራይ የገልግል።

- እቶም መማህራን ብስነ ምምሃርን ምስትምሃርን ቡቕናት እዮም፡ ኡኹል ኣፍልጦ ቋንቋ ጀርመን ኣለዎምን ተወሳኺ ገዴታዊ ህዝባዊ ትምህርቲ ዝተማህሩን እዮም ።

እቲ ወግዐዊ ተፈላጥነት ነተን መወልቲ ወይ ድማ ወደብቲ ነጻ ተጠቀምቲ ህዝባዊ ቤት ትምህርቲታት ክኸኑ ኖታኸለን ። ብተወሳኺ ነጥቢ ተማሃሮ ኣብ ባጅላ ናይቲ ወግዐዊ ትምህርቲ ዙሪክ ክስንድኦ ኖታኸለን ።

**ሳዓታት ትምህርቲን ፍቓድን**

እቲ ብዝሒ ናይቲ ትምህርቲ ብሕጊ ዝተወሰነ እዩ ። ንተማሃሮ መዋዕሎ ህጻናትን 1ይ ክፍሊን ክሳብ ክልተ ግዜ ኣብ ሰሙን ክኸውን ከሎ ፡ ካብ 2ይ ክፍሊ ንላዕሊ ግን ክሳብ ኣርባዕተ ግዜ ኣብ ሰሙን ክኸውን ይኸእል እዩ ።

እቲ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን መብዛሕቲኡ ግዜ ኣብቲ ስሩዕ ህዝባዊ ትምህርቲ ዝይብሉ ግዜ እዩ ዝካየድ ። እዚ ትምህርቲ እዚ ኣብ ግዜ እቲ ስሩዕ ህዝባዊ ትምህርቲ ምስ ዝካየድ ግን፡ ተማሃሮ ክሳብ 2 ለሰን ካብቲ ስሩዕ ህዝባዊ ትምህርቲ ነጻ ንኸባሃሉ መሰል ኣለዎም ። ወለዲ ግን ኣቐዲሞም ነዚ ዝምልከት ሕቶኦም ናብ ረእሰ መምህር ክቕርቡ ገድን እዩ ። እንተ ኾነ ግን ነቲ ቆልዕ ኣየናይ ትምህርቲ እዩ ብዝደገፈ ዘይልዮ ክነጻጸር ኣለዎ ። እቲ ቤት ጽሕፈት ህዝባዊ ትምህርቲ ነዚ እመልኪትኩም ምስቶም ሓለፍቲ ክፍሊ መማህራን ደቅኹም ንኸትመክሩ እዩ ዝምዕድ።

**ቦታ ትምህርቲን ኣብ ኢንተርነት ዝርከብ ሳዓታት መደብን**

እዚ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ሓፈሻዊ ኣብተን ቤት ትምህርቲታት ናይቲ ወግዐዊ ህዝባዊ ትምህርቲ እዩ ዝካየድ ። ከከም ተኸእሎታቱ ድማ ኣብ ጥቓ መንበሪ ናይቶም ቆልዑ እዩ ዝካየድ። ሓደ ሓደ ውሃብቲ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ግን ናይ ገዛእ ርእሰን ቤት ትምህርቲታት ኣለዉን።

ሓበሬታ ብዘዕባ ኩሉ ቋንቋታት፡ ቤት ትምህርቲታትን መደብ ሳዓታትን ኣብዚ ኣብ ኢንተርነት ዝርከብ መደብ ሳዓታት ካንቶን ክትረኽቡ ትኸእሉ (<https://www.hsk-kantonzuerich.ch/>) ። ኣብዚ ደረጃ ፡ ቋንቋን ቦታን ንደቁኹም ዝሰማማዕ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ክትደልዩ ትኸእሉ ኢኹም።

**ነጥቢ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ኣብቲ ወግዐዊ ህዝባዊ ትምህርቲ**

መማህራን ናይቲ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ዓቕሚን ዕብየትን ተማሃሮ ይመዝኑ። ነጥቢ ካብ 1 - 6 ብምዕዳል ድማ ኣብቲ ምስክር ወረቀት ናይቲ ቤት ጽሕፈት ህዝባዊ ትምህርቲ የስፍርዎ ። እቶም መራሕቲ ክፍሊ መምህራን ድማ ነቲ ነጥቢ ናብቲ ወግዐዊ ባጅላ ናይቲ ህዝባዊ ትምህርቲ ዙሪክ የስግርዎ። መብዛሕቲኦን ሃገራት ነዚ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ብወግዲ እዮን ዝቕበልኦ ።

**ደቀይ ከመይ ጌረ እዩ ከመዝገቦም ዝኸእል ፡**

ሓፈሻዊ ምጅማር ትምህርቲ ኣብ መጀመርታ ናይ ሓደ ዓመተ ትምህርቲ እዩ ዝካእል ።

ብመልእክን ኣብ ካንቶን ዙሪክ ዝርከባ ቤት ትምህርቲታት፡ ኣብ ወርሒ ጥሪ ቅቡሉነት ዝረኸበ ኮርሳት ዝሓዘ ናይ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን መመዝገቢ ወረቓቕቲ ካብ ቤት ጽሕፈት ህዝባዊ ትምህርቲ ይቐበሉ ። እዚ ድማ ነቶም ቆልዑ ይዕደሎም ። እቲ ምዝገባ ድማ ክሳብ መወዳእታ ወርሒ መጋቢት በቶም ወለዲ ይካየድ ፡ ብኸልእ ኣበሃህላ ክሳብ 4 ኣዋርሕ ቅድሚ ምጅማር ናይቲ ሓድሽ ዓመተ ትምህርቲ ምኻኑ እዩ ። ደቅኹም ቀጥታ ኣብተን ኣብቲ ወረቓቕቲ ሓበሬታ ተጠቒሰን ዘለዎ መወልቲ ወይ ወይ ድማ ብመንገዲ ኣብቲ ወረቓቕቲ ሓበሬታ ሰፊሩ ዘሎ ናይ ኢንተርኔት ኣድራሻ ከተመዝገቦም ትኸእሉ ኢኹም ።

ከከም መወልቲ እቲ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ብነጻ እዩ (ንኣብነት እቲ ኢምባሲ ስለ ዝምውሎ ወይ ድማ ዝኸፈሎ ክኸውን ይኸእል) ። እቲ ክፈሊት ናይቲ ትምህርቲ ምስ ዝበዝሓኩም ነቲ ኣብቲ ወረቓቕቲ ሓበሬታ ተረቐኩሉ ዘሎ ኣዋሃሃዲ ሰብ ርኽቡም ። ወለዲ ትቐበልቲ መንግስታዊ ሓገዝ ምስ ዝኸኑ ፡ በዙሓት ምምሕዳራት ነዚ ናይ ትምህርቲ ክፈሊት ባዕላተን ይኸፍልኦ እዮን ።

**ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን እንታይ ጥቅሚ ኣለዎ ፡**

ሓደ ጽቡቕ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን እዞም ዝስዕቡ ጥቕምታት ኣለዎ ፡

- ቆልዑን መንእሰያትን ኣፍልጦኦም ኣብቲ ቀዳማይ ቋንቋኦም የዕመቹ ፣ እዚ ድማ ኣብ ምርዳእ ፡ ምዝራብ ፡ ምንባብን ምጽሓፍን ይኸውን ። እዚ ንባዕሉ ዓቢ ዋጋ እዩ ።
- ቀዳማይ ቋንቋኡ ጽቡቕ ዝመለኸ ሰብ ፡ ሓፈሻዊ ነቲ ካላኣይ ቋንቋ ጀርመን ኮነ ካልእት ባዕዳውያን ቋንቋታት ብቐሊሉ ክማሃሮ ይኸል ።
- እዚ ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ነቲ ትምህርታዊ ዓወት ናይቲ ወግዓዊ ህዝባዊ ትምህርቲ ብሓፈሹሉ ብኣውንታ ክጸልዎ ይኸእል እዩ ። ምክንያቱ ሓፈሻዊ ኣፍልጦ ስለ ዘስፍሖን ከመኡ ውን ርእሰ ተሓማንነት ስለ ዘሕይልን ።
- በዙሕ ቋንቋ ምክንያል ኣብዛ ቁሽት እንዳ ኾነት ትመጽእ ዘላ ዓለም ዕውት ሞያዊ ዕብየት ንምምዝጋብ ዓቢ ዋጋ ዘለዎ ጸጋ እዩ ።
- ጽቡቕ ኣፍልጦ ቀዳማይ ቋንቋ ንቆልዑ ምስ ስድራቤቶምን ኣዝማዶምን ንክራኸቡ ይሕግዝ ። ኣብ ምምላስ ናብ ሃገሮም ኮነ ናብቲ እቲ ቋንቋ ዝዝረበሉ ቦታታት ደማ ክደግፎም ይኸእል እዩ ።

**ከም ወለዲ ነቶም ካብ ሓደ ቋንቋ ንላዕሊ ዝዛረቡ ደቁኹም ኣብ ዕብየት ቋንቋኦም ብኸመይ ክትሕግዝዎም ትኸእሉ ፡**

ምስ ደቅኹም ቡቲ ብፍንውን ባህርያዊን ኣገባብ ክትዛረብዎ እትኸእሉ እትመልክዎ ቋንቋ ተዛረቡ ። “ጀርመን ቀዳማይ ቋንቋኦም ዘይኮነ ወለዲ ምስ ደቆም ብ ጀርመን ምስ ዝዛረቡ ፡ እቲ ትምህርቲ ነቶም ቆልዑ ይቐለሎም እዩ” ዝብል እምነት ግጉይ እዩ ።

ምስ ደቅኹም ኣብ እትዘራረብሉ እዋን፡ ቋንቋኹምን ቋንቋ ጀርመንን ምሕዋስ ኣወግዱ። ዋላ ደቁኹም ብ ጀርመን እንተ መለሱ ብቋንቋኹም ምዝራብ ቀጽሉ። እቲ ምርጫ፡ ደቅኹም በዩናይ ቋንቋ ይምልሱ ግን ንደቅኹም ግደፍሎም።

ኣቦን ኣደን በበይኑ ቋንቋ ምስ ዝዛረቡ፡ ምስ ደቆም እውን ልክዕ ብኸምኡ ክዛረቡ ይኸእሉ እዮም። ኣገዳሲ ግን ንጹር ዝኾነ ሕጊ ምህላው እዩ፡ “ኣደ በዚ ቋንቋ እዚ ትዛረብ፡ ኣቦ ድማ በዚ ቋንቋ እዚ ይዛረብ፡ ኣብ ምኣዲ ድማ ብኸምዚ ንዛረብ”።

ብመሰናኸላት ወይ ደማ ጸገማት ኣይትደናገሩ። ደቁኹም ሽሕ እኳ እቲ ቋንቋኹም ይረዳላዮም እምበር፡ ምናልባት ኣብ ዝተወሰነ ደረጃ ወይ ድማ ህሞት ጀርመን ጥራይ ይዛረቡ ይኹኑ። ንስኹም ንቋንቋኹም ብዕቱብ ምስ ትሕዝዎ፡ ደቁኹም እውን ነቲ ቋንቋ ብምስማዕ ክማሃርዎን ዲሒርም ድማ ብርግጽ ክዛረብዎ ይኸእሉ እዮም።

ምስ ደቅኹም ስእሊ ዘለዎም ምጻሕፍቲ ብሓንሳብ ብምርኣይ፡ ሓጸርቲ ግጥሚታት ብምስማዕ፡ ብምዝማር፡ ሙዚቃ ብምስማዕን ታሪኽ ብምትራኽን ውይ ድማ ብምምባብን ደቅኹም ፍቅሪ ቋንቋ ውይ ድማ ባህታ ቋንቋ ንኸዕብዩ ደግፍዎም።

ደቅኹም ካብ ብንሽቶኦም ኣትሒዞም ምስ ቋንቋ ጀርመን ክታኣሳሰሩ ከም ዘለዎም ግበሩ። ንስኹም ንባዕልኹም ነቲ ቋንቋ ጀርመን ሓንጎፋይ ኢልኩም ትቐበልዎ፡ ነቲ ቋንቋ እውን ተማሃርዎ። ንስኹም ንደቁኹም ኣርኣዖ ኢኹም።

ንደቁኹም እንተ ትኸእሉ ካብ መዋዕሎ ህጻናት ኣትሕዝኩም ናብ ቤት ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ስደድዎም። ኣብኡ እንታይ ከም ዝማሃሩ ድማ ቀጻሊ ከም ዝነገሩኹም ግበሩ። ምስ መማህራን ደቅኹም ኣብ ቤት ትምህርቲ ቋንቋ ዓዲን ባህሊን ከምኡ እውን ኣብቲ ወግዐዊ ህዝባዊ ቤት ትምህርቲን ቀጻሊ ርክብ ግበሩ።